

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 34 (1961)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Für die Leitung des Prüffeldes, die Ueberwachung der elektronischen und teilweise automatischen Prüfapparaturen für Eingangsprüfung der Bauelemente und Schlusskontrolle der Fertigerzeugnisse suchen wir einen gewissenhaften

## Prüffeldtechniker

(Schwachstromtechniker)

56

mit Technikumsdiplom und abgeschlossener Lehre als Klein- oder Feinmechaniker oder Elektromonteur.

Für die Konstruktion von elektronischen und elektrotechnischen Apparaten benötigen wir einige

## Zeichner-Konstrukteure

mit abgeschlossener Lehre als Elektroapparatezeichner, konstruktiver Begabung und guten Kenntnissen auf dem Gebiet der industriellen Elektronik und Elektrotechnik. Bewerber, die bereits auf diesem Gebiet tätig waren, werden bevorzugt.

Als Mitarbeiter unserer Entwicklungsingenieure — für den Aufbau, die Verdrahtung und Prüfung von Prototypen — suchen wir einen jüngeren

## Elektrolaboranten

Wir verlangen eine abgeschlossene Lehre als Fein- oder Kleinmechaniker oder Elektromonteur, gute Kenntnisse in Elektrotechnik und auf dem Gebiet der industriellen Elektronik. Bewerber mit Erfahrung auf diesem Gebiet erhalten den Vorzug.

Tüchtigen Mitarbeitern stehen interessante Aufstiegsmöglichkeiten in modernem, aufstrebendem Unternehmen offen.

Unser Fabrikationsprogramm umfasst:  
Optisch-elektronische Schussfühler für Webstühle  
Induktiv-elektronische Schusswächter für Webstühle  
Optisch-elektronische Fadenreiniger

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, den Leistungen entsprechende Salarierung und 5-Tage-Woche.

Wir bitten um Ihre ausführliche schriftliche Offerte mit Lebenslauf, Photo, Handschriftprobe, Zeugnisabschriften usw. an:

**AKTIENGESELLSCHAFT GEBRÜDER LOEPFE**

Zypresenstrasse 84, Zürich 4, Telephon (051) 27 15 30



## Radiobastler

Aus Ueberschusslager liquidieren wir solange der Vorrat reicht einwandfreies Bastlermaterial. Bestellen Sie noch heute unsere beliebten

### Bastlersäcke (Best.-Nr. 10001).

(Inhalt im Wert von mindestens Fr. 50.— bis Fr. 100.—.)

- 1 Stück Fr. 8.—; ( 5.—+3.— Mindermengenzuschl.)
- 2 Stück Fr. 12.—; (10.—+2.— Mindermengenzuschl.)
- 4 Stück Fr. 20.—.

Die Lieferung erfolgt ausschliesslich per N. N.

**SILENIC BERN** · Waisenhausplatz 2

Im Hinblick auf den Ausbau unserer Organisation und unserer Dienstleistungen suchen wir für unsere Niederlassung in **Bern**

## Spezialisten für Übermittlungstechnik

Nach der Einführungszeit wird Ihre Arbeit hauptsächlich in der Beratung von Firmen, die für die Einführung von **Data Collecting Systemen** in Frage kommen, bestehen. Derartige Systeme können von verschiedenen Stellen des Betriebes aus Daten an Lochkarten-Verarbeitungszentren übermitteln; sie werden sich in den nächsten Jahren zu wichtigen Bestandteilen von Datenverarbeitungsanlagen entwickeln. Ausserdem schliesst diese Produktreihe **Zeitkontroll-Anlagen** ein.

Diese Stellung erfordert die Bereitschaft, mit unseren Organisatoren auf dem Gebiete der Datenverarbeitung zusammenzuarbeiten, sowie eine gute kaufmännische Ausbildung und technisches Verständnis (eventuell technische Ausbildung und kaufmännische Praxis).

Erfahrung auf dem Gebiete der Fernmelde- bzw. Übermittlungstechnik ist sehr erwünscht. Sie sollten im Alter von 24 bis 32 Jahren stehen und über gute englische und französische Sprachkenntnisse verfügen.

Wir bieten neben fortschrittlichen Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen eine gründliche Ausbildung auf allen Gebieten, die mit dieser interessanten Position in Zusammenhang stehen, und gewährleisten bei Eignung eine Laufbahn mit überdurchschnittlichen Möglichkeiten.

Bitte richten Sie Ihre Offerte mit Beilagen an die Personalabteilung der IBM, International Business Machines, Extension Suisse, Talstrasse 66, Zürich 1, Tel. (051) 35 88 10. 57

**International Business Machines - Extension Suisse**  
**Zürich - Basel - Bern - Luzern - Genève - Lausanne**

Wir suchen für baldigen Eintritt einige

## Mechaniker und Elektromonteure

für unseren Telephonbetriebs-, Störungs- und Installationsdienst.

Mechaniker, Elektro- oder Feinmechaniker oder Elektromonteure mit abgeschlossener Lehrzeit werden bei uns in der Praxis und in Kursen in den Grundlagen der Elektrotechnik und für das interessante Arbeitsgebiet der Telephonautomatik ausgebildet.

Tüchtigen Bewerbern bieten wir bei unseren Spezialdiensten eine vielseitige Tätigkeit und gute Aufstiegsmöglichkeiten. Die Löhne sind gesetzlich geregelt. 54

Handschriftliche Offerten von Schweizer Bürgern mit Lehr- und Arbeitszeugnissen, Fähigkeitsausweis mit Notenblatt und Passphoto sind bis zum **16. September 1961** der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.



Nähere Auskunft erteilt unser Personaldienst, Telephon (061) 23 22 30, intern 224.

TELEPHONDIREKTION BASEL.

## LANDIS & GYR

Für unser Prüflabor suchen wir einen tüchtigen

### Feinmechaniker

zur Herstellung von Versuchs- und Prüfeinrichtungen. Wir könnten zudem einen tüchtigen

### Elektro- oder Feinmechaniker

der die nötige Initiative besitzt, sich in die Aufgabe eines Elektrolaboranten einzuarbeiten, anstellen. Nach gründlicher Einführung soll der Betreffende zur selbständigen Bearbeitung von Mess- und Kontrollarbeiten im Gebiet des Zähler- und Relaisbaues befähigt sein und seine Untersuchungen in Berichten festlegen können. 55

Offerten mit Lebenslauf sind zu richten an die Personalabteilung der

## LANDIS & GYR AG, ZUG

Wir suchen für baldigen Eintritt einen

51

## Elektrotechniker als Abteilungsleiter

für die selbständige Führung einer Montageabteilung von ca. 35 Mann. Aufgabenbereich: Führung der Abteilung, Rationalisierung der Fabrikation, Überwachung der Ablieferungstermine, Erteilung von technischen Auskünften an unsere Kundschaft.

Erwünscht: Kenntnisse in Arbeits- und Zeitstudien, Französisch mündlich.

Wir bieten: angenehmes Arbeitsklima, der Leistung entsprechendes Gehalt, Fünftagewoche, gute Pensionskasse.

Bewerber, die auf einen verantwortungsvollen, selbständigen Posten Wert legen, bitten wir um Zusendung ihrer handschriftlichen Offerte samt den üblichen Beilagen an



Accumulatorenfabrik Oerlikon  
Zürich 50

### Gesucht

für sofortigen Eintritt oder nach Übereinkunft

## Bau- oder Apparateschlosser Hilfsschlosser Fabrikelektriker Verdrahter

(für den Schalttafelbau)

Angenehme Arbeitsbedingungen, zeitgemässe Entlohnung, 5-Tage-Woche. 52

Offerten mit Zeugnisabschriften und Lohnansprüchen an

Käsermann & Spérisen

Fabrik elektrischer SOLO-Ofen

Biel-Bienne 7, Äbistrasse 75

Wir suchen zu baldigem Eintritt:

41

## bauleitenden Monteur

für Licht- und Kraftanlagen  
Alter 30—40 Jahre

## 5 Monteure

für Licht- und Kraftanlagen

## 2 Monteure

für den Bau von Transformatorenstationen.

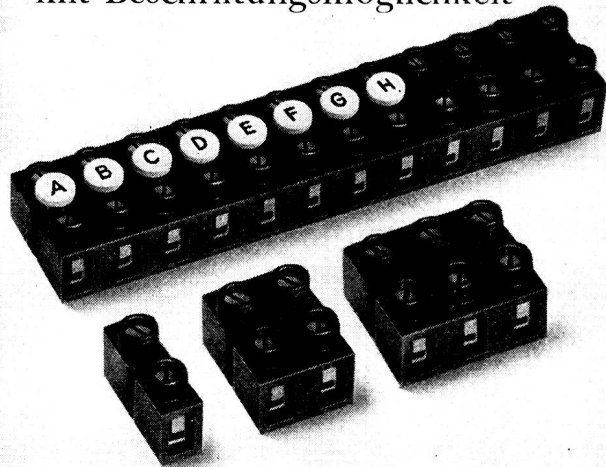
Es könnten auch jüngere Kräfte, die Freude an der Einarbeitung in eines dieser Spezialgebiete haben, berücksichtigt werden.

Wir bieten: angenehmes Arbeitsklima sowie interessante Arbeiten in Zürich und ausserhalb Zürichs.

Sich melden bei:

**E. Winkler & Cie.**, Komm.-Ges. für elektrische Anlagen,  
Löwenstrasse 1, Zürich 1. Telefon 25 86 88.

## Wesentlich verbesserte abbrechbare Klemmenleiste mit Beschriftungsmöglichkeit



Kein Druck der Schrauben auf die Leiter. Daher keine Gefahr des Abscherens dünner Drähte.

Zuverlässiger, leicht federnder Kontakt verhindert selbsttätiges Lösen der Klemmschrauben.



**OSKAR WOERTZ** *Basel*  
TEL. (061) 34 55 50

Im Zuge der Reorganisation unserer Entwicklungs- und Forschungsabteilung ist in unserer Firma die Stelle eines

## Elektrotechnikers

neu zu besetzen.

38

Zum Aufgabenbereich unseres neuen Mitarbeiters gehört in erster Linie die selbständige Bearbeitung grundsätzlicher Probleme der Elektronik. Wir legen Wert auf Zuverlässigkeit und gut fundiertes fachliches Wissen. Jüngerer Kraft ist Gelegenheit zu gründlicher Einarbeitung geboten.

Unser Betrieb ist in voller Entwicklung begriffen und offeriert bei guten Leistungen interessante Aufstiegsmöglichkeiten.

Wenn Ihnen die Arbeit bei uns zusagen würde, dann schreiben Sie noch heute Ihre Bewerbung.

Gesucht per sofort oder nach Übereinkunft

44

## Elektromonteure Hilfsmonteure

für Haus- und Industrieinstallationen.

Interessante Lohnbedingungen, Personalfürsorgefonds, eventuell Anstellung im Monatslohn.

Schweizer Bürger bevorzugt; 5-Tage-Woche.

Offerten mit Ausweis über die bisherige Tätigkeit sind erbeten an

**A. Lüscher AG**, elektrische Anlagen, Amtshausgasse 3,  
Bern. Telefon (031) 2 29 00.



**CERBERUS AG**  
Werk für Elektronentechnik  
Männedorf



Die Swissair sucht für ihr Departement Technik in Kloten

## einige Fein-, Klein-Instrumenten- und Elektromechaniker

für die Überholung der Bordinstrumente unseres Flugzeugparkes. Anforderungen: abgeschlossene Berufslehre in einem der erwähnten Berufe; wenn möglich Englischkenntnisse.

Zur Einführung in den neuen Aufgabenkreis wird eine eingehende theoretische und praktische Ausbildung geboten. 40

Interessenten werden gebeten, ihre Offerte (unter Beilage von Photo, Zeugnisabschriften und Handschriftprobe) zu richten an: SWISSAIR, Personaldienst des Departements Technik, Zürich 58-Flughafen, Telephon 84 00 86 — intern 3275, wo auf Wunsch auch Bewerbungformulare verlangt werden können. 164 Z

Per sofort oder 1. Oktober suchen wir jüngeren, aufgeweckten 45

## Radio-Elektriker

(oder Schwachstromapparatemonteur)

in abwechslungsreiche, entwicklungsfähige Dauerstelle für Service und Bau modernster Miniatur-Transistorgeräte der Elektroakustik.

Persönliche oder schriftliche Bewerbungen an

### PHONAK

Hörgerätefabrik

AG für Elektroakustik, Zürich 1

Rennweg 35, Telephon 23 34 68

Wir suchen 50

## Elektroinstallateur

mit eidg. Meisterdiplom

Der Bewerber muss fähig sein, Neuinstallationen zu planen und deren Ausführung zu leiten.

Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit und der Gehaltsansprüche an

Schmitz frères & Cie. S. A.

Uhrengehäusefabrik, Grenchen

Wir installieren und montieren ausschliesslich Schwachstromanlagen aller Art und suchen 43

## Elektromonteur

die sich auf diesem Spezialgebiet aus- und weiterbilden wollen.

Zum Arbeitsbereich dieser Mitarbeiter gehört die Erstellung der Leitungsnetze, die Montage der Apparate und deren Inbetriebsetzung auf Telephon-, Gegensprech-, Personensuch-, Lichtruf-, Uhren- und Verstärkeranlagen aller Art und Grössen.

Unter der Leitung von fachlich versierten Chefmonteuren und Bauleitern können strebsame und exakte Monteure interessante und abwechslungsreiche Arbeiten ausführen. Wir suchen selbständige Mitarbeiter, denen wir gerne verantwortungsvolle Arbeit zuweisen.

Schreiben oder telefonieren Sie unserem Installationschef Herrn O. Pletscher.

Büro Zürich, Lerchenstrasse 18, Telephon 27 44 55

# AUTOPHON

Wir suchen

P 369 Y

## Elektromonteur

## Elektromechaniker

evtl.

## Feinmechaniker

für selbständige Revisionen sowie Montage und Test von 48

Telephon-Hauszentralen

im Gebiet der ganzen Schweiz.

Interessenten werden eingearbeitet. Fünftagewoche.

Schweizer Bürger erhalten Auskunft durch unsern

Herrn H. Frick, Montagechef der HASLER AG, BERN,

Adresse: Löwengasse 38, Horgen ZH.

Telephon (051) 82 41 91 oder (051) 82 93 03 (auch abends oder am Samstag).

Wir suchen für unsere gut eingerichteten Werkstätten  
in Kloten 23

**Schwachstrom-  
Elektronik-  
Apparate-Monteur  
Radioelektriker  
Elektromechaniker  
Feinmechaniker**

Dauerstellen. Abwechslungsreiche Arbeit. Anschluss-  
möglichkeit an Wohnbaugenossenschaft mit günstigen  
Mietzinsen.

**Eidg. Zeughaus- und Waffenplatzverwaltung**  
Kloten-Bülach, in Kloten, Telefon (051) 84 72 72.

**EWL**

**Lauterbrunnen  
Wengen Mürren**



sucht tüchtige

## Elektromonteur

Gute Entlohnung, interessante, weitgehend selbständige  
Arbeitsgebiete. P 13053 Y  
Bei Bewährung besteht die Möglichkeit der festen An-  
stellung mit Aufnahme in die Pensionskasse (PKE). 33

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Foto sind  
zu richten an

**Elektrizitätswerk Lauterbrunnen.**

Wir bieten einem

## Elektro-Techniker

ein interessantes Wirkungsfeld. Als grosse Fabrik in  
der Nordostschweiz möchten wir das ganze Gebiet der  
Elektrizität unseres Betriebs einem Fachmann überant-  
worten. Es steht ihm eine Equipe von Berufselektrikern  
zur Verfügung. Die Aufgabe ist weitgespannt und lässt  
dem fachlichen Können, der Initiative und dem Arbeits-  
eifer grossen Spielraum.

Wer sich zutraut, dieses neu vorgesehene und im Hin-  
blick auf vermehrte Automatisierung ausserordentlich  
entwicklungsfähige Arbeitsfeld zu beackern, melde sich  
unter Chiffre P 47 an die Administration des «Pionier»,  
Postfach Zürich 1.



Wir suchen zwei jüngere

53

## Elektromonteur

denen in unserer Elektroabteilung Gelegenheit geboten  
wird, ihre Kenntnisse auf dem Gebiet der elektrischen  
Steuerung zu erweitern. P 530-51 W

Interessanten sind gebeten, sich zu melden auf dem  
Personalbüro der

**MASCHINENFABRIK RIETER A. G.**

**Winterthur.**

Die **Telephondirektion Zürich** sucht für den Baudienst



einen **Elektrotechniker** und

einen **Tiefbautechniker**

für die Projektierung, den Bau und den Unterhalt von ober-  
irdischen und unterirdischen Linienanlagen, resp. für die  
Projektierung und den Bau von Rohr- und Kanalanlagen.

### Wir bieten:

- Gelegenheit zur Einführung in die technischen und  
administrativen Belange unseres Betriebes. 49
- Interessante, vielseitige und verantwortungsvolle  
Arbeit.
- Zeitgemässe Besoldung, günstige Anstellungsver-  
hältnisse; jeder zweite Samstag ist frei.

### Erforderlich sind:

- Schweizer Bürgerrecht; Diplom eines schweizeri-  
schen Tages- oder Abendtechnikums; 1—2 Jahre  
Praxis. OFA 11.878.02 Z

Interessanten sind gebeten, sich mit uns in Verbindung zu  
setzen: Telephon (051) 25 89 00, intern 210, oder uns ihre  
Anmeldung mit Ausweisen über Studien und bisherige  
Tätigkeit sowie der Niederlassungsbewilligung zukommen  
zu lassen.

**Telephondirektion Zürich**

Postfach Zürich 39

# Firestone

**sucht** junge, tüchtige P 313 Q

## Maschinenzeichner und Elektrozeichner

mit abgeschlossener Lehre als Maschinen- bzw. Elektrozeichner. 37

Wir bieten gute Salarierung, 5-Tage-Woche, günstige Verpflegungsmöglichkeit in der Kantine sowie gut ausgebaute Pensions- und Krankenkasse.

Offerten mit Lebenslauf, Photo und Zeugnisabschriften sowie Gehaltsansprüchen sind erbeten an die PERSONALABTEILUNG der

**FABRIK FÜR FIRESTONE PRODUKTE AG, PRATTELN**

Unter Gewährung von fortschrittlichen Arbeitsbedingungen (mit 5-Tage-Woche und Pensionskasse) suchen wir für unsere Hausinstallationsabteilung 2 tüchtige

## Elektromonteur

Unsere Installationsabteilung ist laufend mit fachlich interessanten Aufträgen beschäftigt, die Gelegenheit geben, die beruflichen Fähigkeiten voll auszunützen und sie weiter zu ergänzen. 46

Bewerbungen erbeten an die  
**Direktion des Elektrizitätswerkes der Stadt Aarau.**

In der Installationsabteilung unseres Elektrizitätswerkes findet selbständiger 42

## Elektromonteur

abwechslungsreiche Tätigkeit und ein vielseitiges Arbeitsgebiet.

Zeitgemässe Arbeitsbedingungen und gute Nebenleistungen. Anstellung im Monatslohn und Pensionsberechtigung.

Fachlich interessierte Bewerber richten ihre Offerten an die

**Direktion der Industriellen Betriebe Interlaken**  
Telephon (036) 2 22 12



**Wir suchen** P 502 On/A  
für Unterhalt und Neu-Installationen von modernen elektrischen Anlagen tüchtigen 39

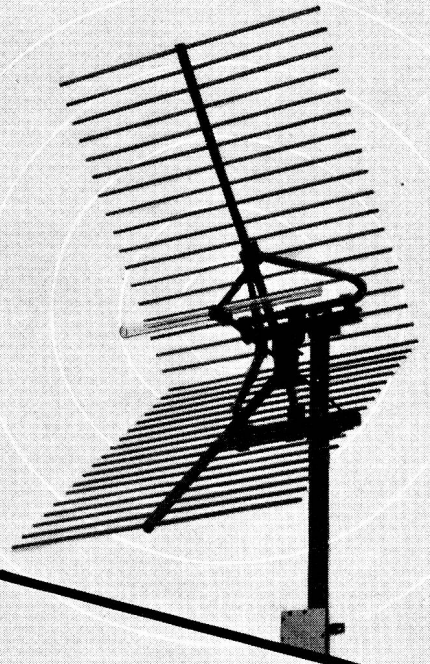
## Elektro-Monteur

Monteure, die ein vielseitiges, interessantes Tätigkeitsgebiet schätzen, bitten wir, ihre Anmeldungen an das Lohnbüro der

**ALUMINIUM AG MENZIKEN** (Telephon 064 / 6 16 21) zu richten.



**BROWN  
BOVERI**



## Richtstrahlgerät RT 6/MK 3

im 160- oder 460-MHz-Band  
mit Frequenzmodulation für maximal  
6 Telephoniekanäle

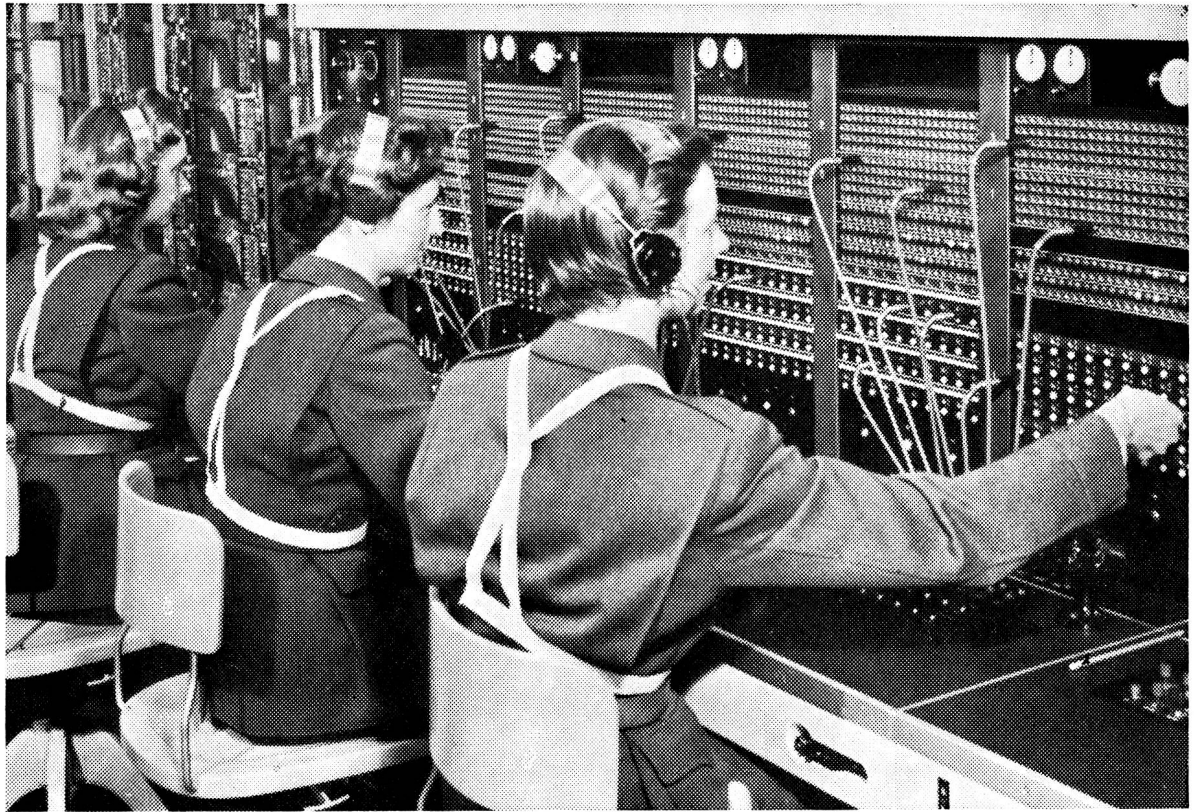
Anwendungsgebiete:

- Post-, Telefon- und Telegraphen-Verwaltungen
- Produktionszentren und Verteilnetze für Elektrizität, Gas Wasser und Oel
- Gesellschaften für kommerzielle drahtlose Nachrichte übermittlung
- Rundfunk- und Fernsehstationen
- Eisenbahn-, Schiffs- und Fluggesellschaften
- Landesverteidigung
- Polizei, Feuerwehr, Zivilschutz, Sicherheits- und Sanitätsdienste
- Industriebetriebe, Bergwerke, Bauunternehmen, land- und forstwirtschaftliche Betriebe
- Presse- und Reportagedienste

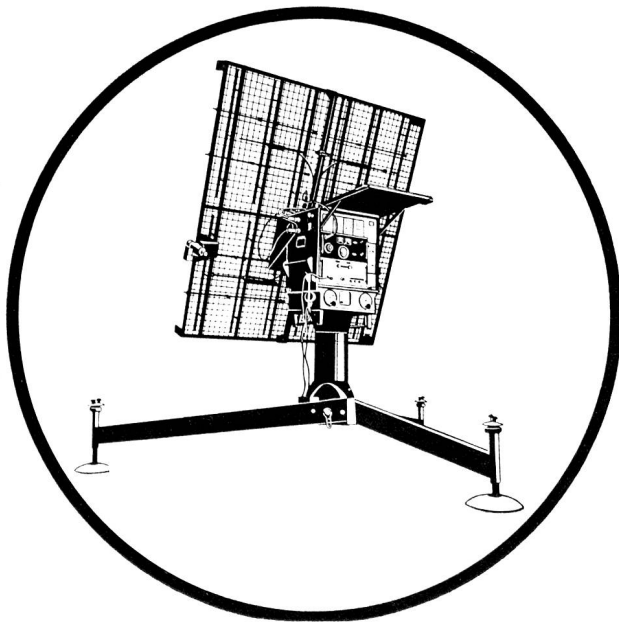
- 1) Hochfrequenzteil, Typ RT6.
- 2) Trägerapparatur, Typ MK3.
- 3) Relaisübertrager.

A-G. **BROWN BOVERI** & CIE.  
BADEN · SCHWEIZ





# Hasler-Erzeugnisse für die Schweizer Armee



Telephonzentralen

Trägerfrequenzsysteme

Drahtlose Signalanlagen

Radiosonden

Einstandortpeiler

Verschiedene Mess- und

Kontrollgeräte

**Hasler<sup>AG</sup>Bern**  
mit Zweigniederlassung in Zürich

Adressänderungen: Mutationssekretariat «Pionier», Haumesserstrasse 24, Zürich 2/38

F  
FARAG DRUCK ZÜRICH

PG ZÜRICH 6

AZ  
ZÜRICH 1